



CHAPTER 3

An Act to ratify the contract entered into between the Government of the Province and *Les Sœurs de la Charité de Québec* respecting the admission, lodging, care, custody and maintenance of idiots, insane or demented in *Hôpital Saint-Julien*, at St. Ferdinand d'Halifax

[Assented to, the 13th of April, 1933]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The contract respecting the admission, lodging, care, custody and maintenance of the idiots, insane or demented, in *Hôpital Saint-Julien*, at St. Ferdinand d'Halifax, entered into before Mtre. Joseph Sirois, notary, between the Government of the Province of Quebec and *Les Sœurs de la Charité de Québec*, on the fourth day of March, nineteen hundred and thirty-three, is ratified.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

SCHEDULE

ON the fourth day of March, in the year one thousand nine hundred and thirty-three.

BEFORE Joseph Sirois, notary public for the Province of Quebec, residing and practising in Quebec;

APPEARED:

HIS MAJESTY THE KING, herein represented by ALEXANDRE DESMEULES, of the city of Quebec, Assistant Provincial Secretary, authorized for the purposes hereof by the Order of the Lieutenant-Governor of the Province of Quebec, in Council, No. 363, dated this day, a certified copy whereof is annexed to the original hereof, after having been acknowledged as a true copy and signed for identification by the parties hereto and the undersigned notary, on this day,

Hereinafter styled the "Government"

AND

LES SŒURS DE LA CHARITÉ DE QUÉBEC, a corporation having its chief place of business in the city of Quebec herein represented by DAME MARIE-ANNE DION, called Saint-Cyrille, assistant superior general, duly authorized for the purposes hereof by a resolution of the Council of the said Sisters of Charity, dated the 3rd of March instant, a certified copy whereof is annexed to the original hereof, after having been acknowledged as a true copy and signed for identification by the parties hereto and the undersigned notary, on this day,

Hereinafter styled "Les Sœurs".

Who have entered into the following contract:

I.—CARE AND MAINTENANCE OF THE PATIENTS

Les Sœurs bind themselves towards the Provincial Government for the term of ten years, which commenced to run on the first of January last (1933), to receive and lodge in their *Hôpital Saint-Julien*, at St. Ferdinand d'Halifax, in the county of Megantic, idiots or even insane or demented patients who shall be confided to them by the

Government, to feed, clothe and maintain them, to give them heat and light in a suitable manner, to give them all the care they may require, both in health and sickness, and to provide them with the medical attendance and the medicaments required by their condition, the whole according to the stipulations hereinafter set forth.

II.—FOOD, ETC.

The food and clothing given, as well as the beds and bedding supplied, to the patients by *Les Sœurs* shall not in any case be of inferior quality nor be given in quantities less than those hitherto supplied by them.

III.—TREATMENT TO BE GIVEN

Les Sœurs undertake to give to the patients who shall be confided to them, at least the same care and to procure them at least the same comfort, amusements, recreation and attention, in a word to treat them in every respect at least as well as they have treated them during the present contract with the Government and which is hereby replaced.

IV.—PATIENTS' CLOTHING AND WORK

The clothing of the patients able to go out shall be suitable for the different seasons.

The amusements, physical exercises, and even the work for those who may be benefited by it, shall be regulated in accordance with the health and capacity of the patients and with the requirements of their education, especially as regards young idiots.

V.—GUARDIANS

Les Sœurs shall furnish the male or female guardians who shall be sufficiently numerous so that there shall not be on an average more than twelve patients confided to the care of each.

VI.—VISITS OF PHYSICIANS, INSPECTORS, ETC.

Les Sœurs shall give every possible facility to the Government physicians, and the visitors and inspectors of asylums, and shall afford them every assistance, so as to facilitate their labours and the performance of their duties.

VII.—CONTRACT SUBJECT TO LAW GOVERNING ASYLUMS

This contract shall also be subject to the law of the Province of Quebec governing the insane and asylums for the insane, and especially for the medical treatment and the powers and attributions of the medical superintendent of asylums, his assistant, and the physicians attached to the said *Hôpital*.

VIII.—PRICE FOR MAINTENANCE OF EACH PATIENT

The Government undertakes to pay to *Les Sœurs*, from the first of January last (1933), a sum of one hundred and fifty dollars per annum for each patient who shall be confided to them, as aforesaid, and for the whole time only of such patient's confinement. Such payment shall be effected by quarterly instalments, upon production of a detailed account made in accordance with the form of account approved by the Government.

The Government shall pay annually to the said *Sœurs*, during the whole term of this contract, for at least three hundred patients, as long as *Les Sœurs* have not erected the new buildings the plans whereof they have submitted to the Government, but when such buildings are erected the Government shall pay for a minimum of five hundred patients, whom it agrees to place and keep continually under the care of *Les Sœurs*.

The Government shall also pay for the medicaments necessary for the confined patients, upon presentation of the accounts by the director general of asylums.

IX.—SERVICES OF CHAPLAIN

The Government undertakes to pay annually to the chaplain of the *Hôpital* the sum of one hundred dollars, payable quarterly.

X.—TRANSPORTATION OF PATIENTS

The patients so confided to the care and keeping of *Les Sœurs* shall be transported to and delivered at the *Hôpital* at the charge and expense of the Government or of the parties interested, saving the recourse of the Government against the persons, corporations or municipalities thereunto bound by law.

XI.—ESCAPE OF PATIENTS

If, after their arrival at the *Hôpital*, any patients should escape or get away from the *Hôpital*, *Les Sœurs* shall be bound, at their own expense, to take all necessary steps to find them and bring them back thereto.

XII.—NOTICE IN CASE OF ESCAPE

Whenever a patient shall so escape or get away from the *Hôpital*, *Les Sœurs* shall give notice to the Provincial Secretary, in which notice they shall mention the name of the patient, the date of his escape, and that of his return, or that he could not be found.

XIII.—NOTICE IN CASE OF DEATH

In the event of the death of any patient, *Les Sœurs* shall give notice to the Provincial Secretary, which notice shall give the name of the patient and the date of his death.

XIV.—BURIAL EXPENSES

At each quarterly payment, the Government shall pay to *Les Sœurs* an additional sum of three dollars for burial and other funeral expenses of each patient who has died at the *Hôpital* during the quarter.

XV.—ASSIGNMENT OF CONTRACT

Les Sœurs shall not have the right to assign the present contract without an order of the Lieutenant-Governor in Council accepting such transfer.

XVI.—GENERAL PROVISIONS

As regards everything not specially mentioned and determined in the present contract, the parties shall refer to the law of the Province of Quebec governing the insane and the asylums for the insane, and especially as regards the medical treatment and the powers and attributions of the medical director of insane asylums, medical superintendent and the other physicians.

Such powers and attributions are, however, limited by the right possessed by *Les Sœurs* of managing their establishment insofar as regards order, discipline and economy, of directing their employees, and of controlling all the expenditure, provided that the exercise of such right in no manner interferes with the medical, mental, moral and physical treatment of the patients, as defined in section 7 of chapter 190 of the Revised Statutes, 1925.

XVII.—RATIFICATION

The present contract shall be ratified by an act of the Legislature of the Province of Quebec at its present session.

PASSED AT QUEBEC, under the number ten thousand eight hundred and eighty-one of the minutes of the under-signed notary.

IN WITNESS WHEREOF, Mother St. Cyrille and Alexandre Desmeules have signed with the notary and in his presence, after due reading.

(Signed) ALEXANDRE DESMEULES,
 “ S. M. A. DION called SAINT-CYRILLE, *Ass.-Gen.*
 “ JOS. SIROIS. N.P.

True copy of the original minute remaining in my office.

JOS. SIROIS, N.P.

COPY of the report of a committee of the Honourable Executive Council, dated the 3rd of March, 1933, approved by the Lieutenant-Governor on the 4th of March, 1933.

CONCERNING A CONTRACT BETWEEN the Government and *Les Sœurs de la Charité de Québec*.

The Honourable the Provincial Secretary, in a memorandum dated the 3rd of March (1933), recommends that the Provincial Secretary or the Assistant Provincial Secretary be authorized to sign, for and on behalf of the Government of the Province of Quebec, a contract between the Government of the Province of Quebec and *Les Sœurs de la Charité de Québec*, for the custody and maintenance of idiots or insane or demented in their *Hôpital Saint-Julien*, at St. Ferdinand d'Halifax, county of Megantic, conforming in substance with the proposed contract, a draft whereof is annexed to the aforesaid memorandum.

This contract is to be ratified by the Legislature during the present session.

Certified,

(Signed) A. MORISSET,
Clerk, Executive Council.

363

This copy of the order-in-council has been annexed to the minute No. 10881 of the repertory of Joseph Sirois, N.P.,

after having been acknowledged by the parties to the said deed as a true copy, and signed by them and the notary, on the 4th of March, 1933.

(Signed) ALEXANDRE DESMEULES,
 " S. M. A. DION, called SAINT-CYRILLE, *Ass.-Gen.*
 " JOS. SIROIS, N.P.

True copy.

JOS. SIROIS, N.P.

LES SŒURS DE LA CHARITÉ DE QUÉBEC

AT A MEETING of the council of *Les Sœurs de la Charité de Québec*, held at Quebec, on the 3rd day of March, nineteen hundred and thirty-three;

It was moved, and unanimously resolved:

That Dame Marie-Anne Dion, called Saint-Cyrille, Assistant Superior General of the said community, be authorized to sign, with the Government of the Province of Quebec, a contract relating to *Hôpital Saint-Julien*, at St. Ferdinand d'Halifax, county of Megantic, for a term of ten years, to run from the 1st of January last (1933), the whole on the stipulations, terms and conditions agreed upon with the Government, and contained in a draft deed prepared by Jos. Sirois, N.P., and approved by the council of the community.

For true extract.

Quebec, March 3rd, 1933.

(Signed) SR. ST. JEAN DE DIEU, *Secretary.*

This extract of the registers has been annexed to the minute No. 10881 of the repertory of Joseph Sirois, N.P., after having been acknowledged by the parties to the said deed as a true copy, and signed by them and the undersigned notary, this fourth day of March, nineteen hundred and thirty-three.

(Signed) ALEXANDRE DESMEULES,
 " S. M. A. DION, called SAINT-CYRILLE, *Ass. Gen.*
 " JOS. SIROIS, N.P.

True copy.

JOS. SIROIS, N.P.